

光風旬緬

風土人情



川漢聲川

格
言

(一) 凡有橫逆來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

(二) 橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

緬甸，漢朝時叫單（旁手）國，唐朝叫驃國，宋朝叫蒲甘，元朝以後稱之爲緬甸。

鎮，離市區一哩許，有一個蜘蛛洞的古跡（該地名丙姑穴，意即蜘蛛村），據當地人相傳，那就是唐三藏到印度取經時，途中所過之地，現在，洞前的公路長有半哩，每五呎一小佛塔。洞內深達數十里。

緬甸居民大半信奉佛教，到處都有大佛寺，僧侶甚多，在仰光和尚城之間的庇古卑，有一尊著名的臥佛，身長一百五十呎，單是它的手指，已有兩個人那麼高，它那平伸出來的手掌，可供人們站立上面跳舞。

緬甸物產富饒，稻米產量極豐，樹膠僅次於馬來亞和印尼，礦產中的錫，向來有之，銅鐵也異常豐富，緬甸北部，出產著名的玉，據說，中國過去王朝所用的玉璽，有些便是用緬甸的玉製的。

華僑在緬甸為數不少，大半都聚居在一起，比如，在仰光的南勃陶，有一個叫唐人坡的區域，就是華僑聚居之地，區內有一條廣東街，尤其繁盛，店舖

繩甸人喜歡舞蹈，他們的舞蹈，大多是一男一女的，也有全體女子的場面，在仰光，全是華僑開設的，那裏除了可以買到家鄉的各種土產，還可以買到中文書籍的。(完)

年都可以見到人們跳土風舞，但在鄉間，只有在月圓之夜，才跳一次。

緬甸人也喜歡鮮花和水，花，成爲那裏的人們生活上普遍的裝飾，種花，種花不用說了，婦女們的頭上，總是戴着鮮花的，有時外出，手裏也拿着鮮花哩。

水是人們日常生活之需，但緬甸人對水的感情特別深厚，首都仰光的街頭，處處都有噴水池，市民早晚可以任意在池邊洗衣，淋浴，成爲風光特殊的街景之一。

潑水節是緬甸最大的節日，因為那是緬甸人新年的開始，日子是在四月九日至四月十三日之間，節日到來時，男孩子可以拿著一桶桶的水，潑到街上的少女身上，歡笑取樂。

中國最早的貨幣——貝

全是華僑開設的，那裏除了可以買到家鄉的各種土產，還可以買到中文書籍的。(完)

空門述異

南中多佛寺，亦多菴堂，菴堂者，女尼清修之地，向與俗流無涉，人民國後，市井輕薄之徒，無所不爲，竟相率而褻瀆佛門，俚俗之詞，使人不堪入耳。

民初有一爛兵一入閩者，竟據菴堂，械劫諸尼，逼辱之，尼姑多自戕者，然有異跡，凡諸爛兵爲此淫惡事者，皆戰歿陣中，或成殘疾，困苦一生，此佛氏所云孽果也。

中國英雄傳

蘇定方

居熱海（特穆爾爾）以東；右
廂弩失畢五部，居熱海以西，統葉
護於貞觀二年，三年間亡（大約玄奘
見他後不久即爲其伯父莫賀咄所殺）
以復，兩廂常各立可汗，互相
兼併，弩失畢即汗之著名者，有肆
葉護，至（口旁）利失乙毗射匿，
眞珠葉護，咄國可汗之著名者，有
莫賀咄，乙毗咄陸，賀魯等人，中

國征服東突厥，佔領高昌，出兵焉耆，平定鐵勒以後，勢力及於蔥嶺，薛延陀平定之年，兩廂在名義上均屬中國，太宗冊封乙毗射匿爲西突厥可汗，乙毗射匿可汗請婚，太宗許者，且別遣玄奘，千僧，密爲之。

朱俱波五國聘禮，吐陁部之人另立賀魯爲葉護。太宗詔居庭州，封爲瑤池都督。太宗崩，賀魯反叛，射匱之地亦爲所併，建牙帳於千泉（恒羅斯東），進擾庭州。於唐高

顯慶二年（六五七），西突厥亦降，於是自葱嶺以至裏海，皆入版圖，其間關鍵人物，是蘇定方，繼其事業者，則裴行儉，王方翼。

蘇定方，本名烈，冀州武邑人。

（河北），隋末天下大亂，盜賊四起，其父蘇邕起兵自保鄉里，定方年方十五，即爭先陷陣，父死，代領其衆，盜賊不敢入境，貞觀初，從李靖出征突厥，任先鋒，大霧進軍，直薄頡利牙帳，其後從征高麗。

，亦有戰功的榮譽記錄。

賀魯既叛，高宗初命梁建方等率回紇兵五萬出征，殺五千餘人，永徽四年（六五三），命程知節（咬金）爲葱嶺道行軍大總管，定方

魯主力，斬獲最多，而此時賀魯以精兵二萬，與總管蘇海政接戰，勝負未分，定方正休息中，遙見塵起，即率精騎

五百巡衝虜營，賊衆大潰，獲牛馬兵器不可數計，此時副總管王文度嫉妬其功，主張停兵不進，

夜半秋聲入繡幃，南大孤雁幾時歸？
此身不信江湖老，喚起黃魂大可爲。

季軍

秘京郭兆友

雁鳴天外虫鳴壁，兩樣秋聲一樣寒。

第四名 秘京李舜勛

殊方有客懷書劍，今夕無人唱酒籌。
故國山河新齊後，一輪明月照南樓。

第五名 香雪邨那參

鳳凰金風月色饒，欲攀丹桂到雲霄。
 不知何處砧聲起，夢斷揚州廿四橋。
 第六名 美國鄧全
 萬葉秋聲孤館侵，一應明月故園心。
 庭前昨夜梧桐雨，勸我蕭蕭入甌閩。

能有發身也。

紅色補丸 每盒五元
的寶馳名

消毒丸 每罇三元

此丸可能減小風濕骨痛，痕癢毒症
腳腫。

皮膚止癢膏 每盒二元

能解決小兒皮膚感粒痕癢，各種痕癢
爛腳，大人亦合用。

CHUNG KUC YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

可能幫助身體強壯，可能幫助身體氣血弱，可能減小腰痛，骨痛，可能減小夜尿，試醫生能服十日，用者可能見效，減小病痛，減小夜尿，身體感覺強壯，然後買多的未遲，此丸有益老年，服立可能減小病痛，便能延年益壽，此丸可

鹿尾肥補丸 試醫生庄十元
一料式十元

加拿大 **中國旅行**
China Travel Service
Cable Address
CHINATRA
404 Ford Building
193 E. Hastings
Vancouver 4, B.C.

迎僑，手

服務社
Service Ltd
 Telephone
 683-5444
 bldg
 igs Street
 B. C.

BLACK BROS REALTY
 Head Office
 2695 Granville St.,
 Vancouver 9, B. C.
 電話 736-9171
 住宅電話 876-0811
 Frank Chang 張雙元



▲ 商
 業
 屋
 屋
 期
 月
 觀
 參
 商
 收
 燕
 靚
 六
 十
 本
 公
 司



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

210-214 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞，

港九均設有分行，

歡迎函詢委辦。

香 港

皇后大道中一一〇至一一四號



**新美
鮮味**

專業配鏡眼鏡

周愛權



精配各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver & B.C.
電話 MU 5-5938

檳簡單，快捷妥當，歡
 迎駕臨詢問。
 經理：周衛賢 敬啓
 李惠榮
 黃明公司
 土木
 專工裝修房屋間格及水電，油色，
 裱花紙，執漏等大小工程。如需估
 價最好來信預約爲便。
 OFFICE: 368, POWELL ST.,
 日間電話 254-4184
 七時至十時 681-9706

頃士威大街在萬豐舖面三組聯房及住
收租五百四十五元取價六萬四千元銀
業一位東區旺區另有屋壹間可住生意
元取價四萬六千五百元有銀期可商量
位區在梳夾一街每日生意一百元取價
元有價請另有埠仔棧館實業取價二萬
磚樓十年新位頃士威大街有長批每月
廿五元即價六千元業主祇付地稅
期投資穩固利息優厚
位區比夾士十街三時房土庫有聯房租
價壹萬五千元自百元認真抵買
營以鼎換屋或換棧文實業樓等皆可▼

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
892 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 2-2244

新到

中江瑤柱
英洲鰵魚
三牙鹹魚
墨國鮑魚
南非鮑魚
台灣罐頭甘藷
台灣罐頭菠蘿

免費送到府上
快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午十時

司
Heat

(近羅街西邊半個街口)

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

餚菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易

電話 683-1935

華哥溫大拿加

鐵利烟草有限公司

ley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

各種香煙 菸糖發行

大小光顧 一律歡迎

壹式九號奇化街

代理

太平洋旅行社

林國良 啟

陳國良 啟

因啓

I. P. Y. Travel Service

72 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: MUTUAL 3-3658

Isle of the Pacific & Pacific L.

國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、香港、觀光旅行有類，出入境手續，代為辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並名特價優待。

◎式十五人以上由溫高華至香港每程機票美金五百五十元

◎式十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百零七元

◎七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百零七元

◎全統壹百四十人來回雙程機票價以四百七十六元

地址：牛打街東七十一號 電話：MU 33658 MU 18815

發揚內功贈送

科學保健

醫療史上空前未有先例

本所設內功生理治療，免藥癒病健身，活人無數，創下醫
 療史上空前未有之先例。過去數年，治癒多人，士對此感
 到懷疑，若非生理治療有實際可靠之證據，誰能
 功，現在已註冊進入第十三年度，受獎千萬萬學友之熱誠推
 科學保健防禦病魔侵襲！

「科學保健」乃有關內功生理治療之論著，免藥癒病之鐵證
 能學術價值，荷能人手一冊，勝過萬醫相伴。
 拯救體弱病患入羣

茲為廣結善緣，拯救體弱病患人羣，凡對藥物藥劑開效者，請接受內
 功「生理治療」，切莫自認為絕症，
 諸疾立癒，貽誤終身！
 國家科學保健，請酌身資多少，即寄

The Health Institute, G. P. O. Box 1956, Republic of Singapore.

生理治療
 能癒百病

慶友顏：長所究研術功內
 號六五九一箱信政郵總，國和共坡加新

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報 價目表

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。

（雲埠郵寄）每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。

（加屬郵寄）每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。

（美墨各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠名 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

（注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

南霞口
再出奇兵

再出奇兵

周展雄這班人已給人打敗，還死了幾個人，現在迷去無踪，現在王巡撫這班人還要到來搜索，洪大嫂知道這班人是認識自己的，所以大吃一驚，默念偷被他們看見，自己一定不能幸免，所以勉強

支持，爬到柴房裏躲避。

兄妹看見這洪大嫂兩腳已斷
樣，當即說道：「原來你這
間嗎，你昨夜斷了雙腳，還

反爲促成我們的團結，可入了，你這惡婦，可說是罪我一劍，以免爲患人間，同斷，在人世也是無用的，不吧？說着，把劍一揮，結果

歐陽齊引路，在叢莽底下，開門戶，引着衆人下去，衆人響，却也很寬敞，建築也很了兩個監牢，蕭崇真道：「徒周英雄，竟敢私設密室，顯是圖謀不軌的了，他可恨，我在這地窖既破了，我們發覺，便使他再留不得，不告放。」

「把它燒掉，吊留後患吧。」
賀成他的主見，當即到柴房裏，
柴，放起一把火，眼見烈焰
齊離開這地窖。

的踪跡既找不到，斗已遠走
下也不再在這裏逗留，一齊
作打算。

衆人，即便向着王巡撫行禮，周家匯，經此情形稟告。

道：「這次你們雖然早得到，可是走脫了周展雄和姚明，都是兇悍越絕的人，吃了，一定不肯罷休的，對於我們，很大的障礙。」

也說道：「周展雄什麼裏的，不弱，綠林豪客，都和他很熟，他既逃脫，難免又興波作浪，」

雖然急於返京，可是仕道形
迫留着。

胃病噯氣作出怪聲

小孩常期發熱，再出虛汗，如上了連串的虛核，不但身體虛弱，而且發生干火王盛句代感。

發出咬牙齒的怪聲，在人睡之後牙齒軌作聲，好像在嚼嚼東西，但聲息比嚼東西更高，俗稱「磨牙」。通常只在小孩腸胃不潔時會發產這種情形，但是虛弱的孩子，因為牙筋欠營養，那末磨牙的習息極為嚴重，入睡時發生的怪異

這般情況，不能算作夏天熱應該改稱「虛弱熱」，一定寄進養陰清熱之藥劑，才能把這種病逐漸消除。

這時小孩子虛弱已極，所以服養陰清熱的藥劑，熱度退得很快。同時又用些補

有一位銀行的司理，平日辛辛苦苦，處事有條不紊，因為信實

靠，深得各界人士讚許。平日頗積蓄，生活也極安定。他的夫人高深學識，生了幾個兒女，相夫子，家庭間氣氛和諧，可說是一美滿的家庭。

有一次，他忽於肝部跟硬作，於是到醫院檢查。在初時，醫懷疑他可能肝臟之內，牛着惡性

病症，所以耗了很多時間，鄭重華
事的作精密檢查，但在檢查時，
能立刻有切實答覆。他覺得這病的
當沉重，

(一)

氣分唔夠 似將中斷

有一位銀行的司理，平日辛勞工作，處事有條不紊，因為信實

於此，深荷各界人士讚許。平日頗好讀書，生活也極安定。他的夫人，也深具深學識，牛丁幾個兒女，相夫教子，家庭間氣氛和諧，可說是一門和睦的家庭。

有一次，他忽於肝部脹硬作痛，疑他可能肝臟之內，牛着惡性腫瘤，於是到醫院檢查。在初時，醫

症，所以耗了很多時間，鄭重華的作精密檢查，但在檢查時，鄭重華立刻有切實答覆。他覺得這病極其沉重，

(一)

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. [Vancouver] 4, B. C. Phone: 684-9820

五 磅 十 扎
花 旗 乾 麵
雲 吞 乾 麵
花 旗 炸 麵
蒸 汽 炸 麵
蒸 汽 鮮 麵
鮮 雲 吞 皮
鮮 春 捲 皮
新 鮮 蛋 麪
幸 運 餅 仔

零 沽 批 發 索 辦 歡 迎

A black and white portrait of a woman with short, dark, curly hair, wearing a dark, patterned dress. She is smiling slightly and looking towards the camera.

陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576 梁春 廣 266-8702

新屋舊屋生意柏文

●壹年新紅毛堤磚入息樓宇兩伙都有十年批租六千四百元全價五萬九千元先交式萬五元餘充銀期 (陳曉威)

●乃磨街十五年新兩個睡房屋土庫有遊戲室所認真抵買價壹萬貳千八百元 (陳曉威)

●非沙街七年新仔屋每層一個睡房每租壹百貳百元 (陳曉威)

●兩年新街角商業樓兩間舖面樓上兩個睡房文通通都有批全價為萬四千元先交壹萬元 (梁春廣)

●專做舊屋外賣生意旺地區每月生意五千元九百元 (梁春廣)

●為架送貨車在內販價七千元 (梁春廣)

●菓舖連實業 每日生意式百五十元短銀期六日市在往家區街角四個睡房及噴房平賣萬壹千元先交四千五百元 (梁春廣)

●近新大學新屋四十五間有平有貴 (陳李錦蓉)

●埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九元平賣六萬九千元 (梁鐵武)

●西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元 (陳曉威)

●七年新仔屋在非沙街每層三個睡房兩間噴房及熱水飯仔車庫全土庫平賣二萬四千九百元 (陳曉威)

九龍公司
新到香蕉片，辣椒蘿蔔，味道鮮美。
承接做長衫。
片打街東州五號。
電話 681-9693

劉富
承辦木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街車

中華民國五十五年

穩寧民治黨職員表

打委員

羅世秀 羅華俊 李鎮
余德鏡 黃國材 李進來
楊興 周仁佳 黃兆強
李兆權 羅錦安 潘雄
張恩介

補執委

陳根源 羅華
東良京 劉九民 宋同

不安於位，這次要龜鳴還其花債了，結果如何，沒有下文。

榮士銀幣及郵票公司
WING'S COIN AND STAMP CO.,
179 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-1539

本公司專營買賣各國銀幣紙幣金銀及郵票等僑胞光顧額外歡迎

黃氏園 JACK W.
3106 48th
VERNON,
高脚大肉召菜
親嫩大條蘿白
所有寄費 買者自理

仍必黨社 黨近鄭松照 卡城民治黨
卡城達權社 宛城民治黨 廖武威掌
大漢公報 城城達權總社民治黨
錦祿黨社 周幹芬合夥 尾城民治黨
程寧黨社 全加洪門合夥黨總支部
周洋林周金滿 廖盛昭伯呂勳達李祐謙
林英勵 義青俱樂部 呂頌韶伍偉權
梁文顯黎達民 林時納合夥 李華記
廖列結 霍紅 放蘭閣洗衣廠
(黨事) 密門美洲總支部 全加總支
部 雲埠洪門昆仲四聯 宛城民治黨
錦祿民治黨 錦祿達權社 卡城達權社
黨近黨社 卡城民治黨 汝城民治黨
程寧達權社 片市魯別黨社 片市佐珠
黨社 雲洪達權黨部 雲埠民治黨三聯
雲埠洪門董事部 雲埠達權社
鄭忠惠林廣合夥 城埠民治黨達權總社
雲埠洪門體育會 陳文彬合夥 鄭新福
黃鳳珍曾美秀 鐵城崇義總會 林社康
合夥 周壬生夫婦 黨近鄭松照 趙毓

哀謝
反服生 馬碧基含淚頓首
厚惠芳名 恕不謹列

亞省
高文埠
殮館什貨生意出賣
位於 Coleman 埠第三公路。離列必治街
西九十呎。離卑詩省邊界十呎。專營雜
遊客。貨車駕駛員。與當地居民生意
項親臨參觀。方悉謀生良機。致英文交
與後列洽商。
Satellite Rest. & Grocery, Box 66 Coleman, Alta.

經營雜貨業者注意
欲求將冬肉臘腸等肉
類切開工作，請電話
Lucky Strike Sales,
684-2031 僅屬發行家

△代柬

本社謹訂于中華民國五十五年十一月六日
午后一時舉行成立第四十八週年紀念典禮
敬治潔茗 候
光

同日午后五時半假座福祿壽·陶陶·兩酒家
寅具薄酌 恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社·支社·暨洪門各級團體叔父昆仲
嬌姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club, 116 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

行銀路資大拿加
 The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重飾物，不宜存於家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
 最近加赤在港找換：五元三毛七仙
 最近美赤在港找換：五元七毛八仙
 今日香港匯價：每百換加幣壹十八元九毛五

華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行
 (香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
 華僑匯款——全國通匯 解款迅速
 華僑存款——安全保密 息厚便利
 香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：
 代辦華僑國內投資，存款，購建華僑房屋
 信託保管，代買樓宇，代收租項，代收款項
 協助等訪親友，購辦寄出國外郵包貨件
 其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
 香港德輔道中一號A
 NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.,
 HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)

豐元有限公司
 YUEN FONG CO. LTD.
 電話 MU 3-6858 MU 3-6859
 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫到

美國古琳味精

壹百磅庄 廿五磅庄 五磅庄
 價廉物美
 正金清芳水仙花頭
 合時登市

威市葛股票公司

West Coast Securities Ltd.
 306-845 West Pender St.,
 Vancouver 1, B.C.

電話 681-1286

華人經理

莫西屏
 CY MARK

李長進
 MAURICE LEE

專門買賣各項股票公債
歡迎華友賜顧

聯合鞋店
 United Footwear Ltd.
 6143 Fraser St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone 325-8012

中國運來之男女皮鞋
 純粹正皮，歡迎男女
 僑界光顧。
 男裝：九元九毛五
 女裝：六元九毛五

中藝公司
 China Arts & Crafts Ltd.,
 33 E. Hastings St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone 681-4916